

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

**uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov**

Zmluvné strany:

Exportno-importná banka Slovenskej republiky (skrátene EXIMBANKA SR)

Sídlo: Grösslingová 1, 813 50 Bratislava 1, Slovenská republika
Zastúpenie: Ing. Igor Lichnovský, generálny riaditeľ a predseda Rady banky
EXIMBANKY SR
Rudolf Sihlovec MBA, námestník generálneho riaditeľa a člen
Rady banky EXIMBANKY SR
Zápis v OR: Okresný súd Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 651/B
Právna forma: právnická osoba zapísaná v súlade so z. č. 80/1997 Z. z.
IČO: 35722959
DIČ: 2020990796
IČ DPH: SK2020990796
Bankové spojenie: EXIMBANKA SR, Bratislava
IBAN:

(ďalej len „EXIMBANKA SR“)

a

Slovenská republika zastúpená Ministerstvom financií Slovenskej republiky

Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava 1
IČO: 00151742
DIČ: 2020798351
IČ DPH: nie je platiteľom DPH
Zastúpenie: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
IBAN:

(ďalej len „MF SR“)

uzatvárajú podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov túto zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“).

Preambula

1. MF SR uzavrelo dňa 01.01.2008 Zmluvu (Agreement) so spoločnosťou STANDARD & POOR's Credit Market Services Europe Ltd. (Niederlassung Deutschland, Neue Mainzer Str. 52, 60311 Frankfurt am Main (ďalej len „Agentúra“), ktorej predmetom je poskytovanie služieb v súvislosti s krátkodobými a dlhodobými trendmi vo vývoji dlhu Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“).
2. Dňa 08.01.2013 bol podpísaný dodatok ku Zmluve medzi Agentúrou, MF SR a EXIMBANKOU SR.

Článok 1 Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je dohoda o spolupráci medzi EXIMBANKOU SR a MF SR, ktorá je špecifikovaná v článku 2 tejto zmluvy, v nadväznosti na záväzky MF SR a EXIMBANKY SR vyplývajúce zo Zmluvy uvedenej v preambule.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. MF SR je povinné:
 - 1.1. Zabezpečiť podpísanie príslušnej Zmluvy s Agentúrou, v zmysle ktorej bude Agentúra hodnotiť EXIMBANKU SR;
 - 1.2. Uhradiť Agentúre odplatu v lehote splatnosti uvedenej na faktúre;
 - 1.3. Poskytnúť potrebnú súčinnosť Agentúre;
 - 1.4. Informovať EXIMBANKU SR o akýchkoľvek ďalších zmenách v Zmluve;
 - 1.5. Dodať EXIMBANKE SR všetku dostupnú dokumentáciu o splnení povinností MF SR podľa tejto zmluvy;
 - 1.6. Bezodkladne doručiť EXIMBANKE SR hodnotenie vykonané Agentúrou.
2. EXIMBANKA SR je povinná:
 - 2.1. Po predložení faktúry MF SR, prílohou ktorej bude kópia faktúry Agentúry, zabezpečiť jej úhradu v zmysle tejto zmluvy;
 - 2.2. Poskytnúť potrebnú súčinnosť MF SR v súvislosti s plnením povinností podľa Zmluvy.

Článok 3

Odplata a platobné podmienky

1. Za činnosť Agentúry špecifikovanú v Zmluve je EXIMBANKA SR povinná zaplatiť MF SR odplatu takto:
 - v roku 2014 poplatok za dohľad vo výške 38 000 € (slovom: tridsaťosemtisíc euro), v ktorom je zahrnutá aj odplata za hodnotenie EXIMBANKY SR;
 - poplatok na ďalšie roky podľa platného sadzovníka poplatkov Agentúry, v ktorom je zahrnutá aj odplata za hodnotenie a ktorý bude MF SR pravidelne zasielať EXIMBANKE SR.
2. MF SR vzniká právo na vystavenie faktúry na odplatu podľa odseku 1 tohto článku po splnení podmienok uvedených v článku 2 ods. 1 bod 1.2 tejto zmluvy.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Ak faktúra obsahuje nesprávne alebo neúplné údaje, EXIMBANKA SR takto vyhotovenú faktúru vráti MF SR na jej opravu, prípadné doplnenie. Pri novej správne vyhotovenej faktúre alebo opravenej faktúre plynie nová lehota splatnosti odo dňa jej doručenia EXIMBANKE SR.
4. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej doručenia EXIMBANKE SR. Úhrada bude uskutočnená bezhotovostným prevodom na účet MF SR uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zaplatením sa rozumie pripísanie úhrady na účet MF SR uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok 4

Doba platnosti zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, počas poskytovania služieb zo strany Agentúry vzťahujúcich sa na ratingové hodnotenie EXIMBANKY SR.
2. Túto zmluvu môžu zmluvné strany ukončiť písomnou dohodou, a to dňom uvedeným v tejto dohode alebo výpoveďou bez uvedenia výpovedného dôvodu. Výpovedná lehota je 1-mesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď druhej zmluvnej strane. EXIMBANKA SR je povinná vysporiadať voči MF SR záväzky vo vzťahu k Agentúre týkajúce sa obdobia pred

dátumom účinnosti výpovede. Zmluva automaticky zaniká ukončením poskytovania služieb zo strany Agentúry vzťahujúcich sa na ratingové hodnotenie EXIMBANKY SR.

3. Zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť iba z dôvodov dohodnutých v tejto zmluve.
4. Ktorákoľvek zmluvná strana môže odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodu podstatného porušenia záväzkov druhu zmluvnou stranou.
5. Za podstatné porušenie záväzku sa považuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením záväzku, ktorý si zmluvné strany dohodli v tejto zmluve. Za podstatné porušenie záväzku sa nepovažuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením záväzku, ktorý si zmluvné strany dohodli v tejto zmluve, ak povinná zmluvná strana urobí nápravu v dodatočnej lehote, ktorú jej poskytne oprávnená zmluvná strana v písomnom oznámení. Oprávnená zmluvná strana je povinná v písomnom oznámení špecifikovať porušenie záväzku ktorého sa dovoľáva, pričom dodatočná lehota na vykonanie nápravy nesmie byť kratšia ako desať dní. Právne účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
6. Odstúpením od tejto zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody spôsobenej porušením zmluvnej povinnosti. MF SR nenesie zodpovednosť za škodu voči EXIMBANKE SR za akékoľvek porušenie povinností Agentúrou.

Článok 5

Riešenie sporov

1. Akékoľvek spory zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou sú zmluvné strany povinné bezodkladne riešiť rokovaniami a vzájomnou dohodou.
2. V prípade, že sa vzájomné spory zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, môže ktorákoľvek zo zmluvných strán podať návrh na vyriešenie sporu na vecne a miestne príslušnom súde, pričom rozhodným právom pre riešenie akýchkoľvek sporov bude právny poriadok Slovenskej republiky.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1969 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť zverejniť túto zmluvu.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
4. Žiadna zo zmluvných strán nemôže previesť práva a povinnosti pre ňu vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu bez výslovného písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Práva a povinnosti zmluvných strán prechádzajú na ich právnych nástupcov.
5. Všetky prípadné zmeny tejto zmluvy sa uskutočnia písomnými a očíslovanými dodatkami po vzájomnej dohode zmluvných strán, pokiaľ v tejto zmluve nie je uvedené inak.

6. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí tejto zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení sa použijú ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojim obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si obsah tejto zmluvy pred jej podpísaním riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, že túto zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
8. Zmluvné strany označujú informácie, ktoré si pri jej uzatváraní a v súvislosti s ňou poskytli, v zmysle ustanovenia § 271 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov za dôverné. To neplatí, ak je jednej zo zmluvných strán zákonom uložená povinnosť ich sprístupnenia, zverejnenia alebo poskytnutia.
9. V zmysle predchádzajúceho odseku sa zmluvné strany zaväzujú uchovať v tajnosti aj všetky informácie, okolnosti a údaje, ktoré sa dozvedeli v súvislosti s realizáciou predmetu tejto zmluvy, s výnimkou, ak sa tieto informácie, okolnosti a údaje stanú všeobecne známymi alebo je jednej zo zmluvných strán zákonom uložené ich sprístupnenie alebo poskytnutie. EXIMBANKA SR sa zaväzuje tiež dodržiavať záväzok mlčanlivosti k informáciám týkajúcim sa MF SR získaných pri plnení tejto zmluvy a informácií týkajúcich sa MF SR a obsahu tejto zmluvy, a to aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.
10. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva dostane MF SR a dva EXIMBANKA SR.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za EXIMBANKU SR:

Za Slovenskú republiku zastúpenú MF SR:

.....
Ing. Igor Lichnovský
generálny riaditeľ a predseda
Rady banky EXIMBANKY SR

.....
Ing. Jaroslav Mikla
vedúci služobného úradu

.....
Rudolf Sihlovec MBA
námestník generálneho riaditeľa a
člen Rady banky EXIMBANKY SR